

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, May 14th, 2008 at which were present Councillors Mona Wood, Rita O'Donoghue, Timothy Watchorn, Owen LeGallee and Claude P. Lemire forming quorum under the chairmanship of Substitute Mayor, Gilles Coutu.

The Director General, Yves Desmarais, is present.

Mayor Michel Plante arrives at the meeting at approximately 8:07 p.m.

At 7:30 p.m., Substitute Mayor Gilles Coutu states quorum and after a moment of silence, Council deliberates on the following dossiers.

113.05.08 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general.

AGENDA

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | | Opening of the meeting in the community hall at 567, Village road |
| 2 | | Adoption of the agenda |
| 3 | | ADMINISTRATION |
| 3 | 1 | Approval of the minutes |
| 3 | 2 | Finances |
| 3 | 2 | 1 Expense statements |
| 3 | 2 | 2 Statement of revenues & expenses to April 30th, 2008 |
| 3 | 2 | 3 Presentation of 2007 financial statements |
| 3 | 3 | Correspondence |
| 3 | 3 | 1 Fondation Monique Surprenant : fundraiser |
| 3 | 3 | 2 John Owens : complaint |
| 3 | 3 | 3 Anne-Marie Guénette : damages |
| 3 | 3 | 4 Ministre des transports : speed liits |
| 3 | 3 | 5 Sainte-Marguerite : invitation |
| 3 | 3 | 6 St-Adolphe chamber of commerce : sympathies |
| 3 | 3 | 7 Centre d'exposition La Maison du Village : invitation |
| 3 | 3 | 8 Quebec federation of municipalities : special offer |
| 3 | 3 | 9 École Marie-Rose : request for financial assistance |
| 3 | 3 | 10 Théâtre Morin-Heights : thanks |
| 3 | 3 | 11 Sobeys – earth day |
| 3 | 3 | 12 Soupe populaire : thanks |

Municipality of Morin-Heights

3	3	13	Centre de santé et de services sociaux des Pays-d'en-Haut : thanks
3	3	14	SADC : resignation
3	3	15	Vénita Payette : taxes
3	3	16	Victoriaville : ragweed
3	3	17	Sport étudiant : golf tournament
3	3	18	Fondation médicale : golf tournament
3	3	19	MRC des Pays-d'en-Haut : by-law 199-2008 regarding the remuneration of the council members of the MRC des Pays-d'en-Haut
3	3	20	Mutuelle des municipalités du Québec : 2007 annual report
3	3	21	Doliva Inc. : offer of services
3	3	22	SQ : recognition ceremony
3	3	23	Domaine Balmoral property owners association : correspondence
3	3	24	MAM – Municipalities week
3	3	25	Letter to the Minister of transport and D. Whissell : pedestrian safety
3	3	26	SporTriple : duathlons & triathlons
3	3	27	Federation of canadian municipalities : 2008 membership
3	3	28	Gourmet du Village : Request for authorization
3	3	29	D. Whissell : road signs
3	3	30	Fondation M. Surprenant : invitation
3	3	31	Agence de la santé – regional forum
3	3	32	Fondation médicale : monthly report
3	3	33	Arts Morin-Heights : Request for the use of the hall
3	3	34	Pierre Lambert : repairs to Val Simon road
3	3	35	Lise Racicot : complaint – dog
3	3	36	Lise Lamothe : complaint – SPCM
3	3	37	MRC des Pays-d'en-Haut : By-law 198 – development plan
3	3	38	Line Charette : Gîte L'Ombrelle- thanks
3	3	39	Club optimiste – thanks
3	3	40	La Vallée de Saint-Sauveur: invitation to golf
3	3	41	École Marie-Rose : request for financial assistance
3	3	42	Ministère des transports : speed limits
3	4		Personnel
3	4	1	Quebec municipal financial management association seminar
3	5		Resolution
3	5	1	Quebec network of healthy towns and villages
3	5	2	Sale of part of lot P-36
3	5	3	Contract for the municipality's web site
3	5	4	Passage on lot 3 736 254 - Les Boisées du Sommet
3	5	5	Transfer of part of lot 3 736 000 – De la Montagne road
3	6		Regulations
3	6	1	
4			PUBLIC SAFETY
4	1	1	Monthly report from the Director
4	2		Personnel
4	2	1	
4	3		Resolution
4	3	1	Request to the Sûreté du Québec
4	3	2	Request to the Quebec Minister of transport
4	4		Regulations
4	4	1	Secretary-treasurer's certificate – by-law 440
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	Hiring – driver-operator
5	3		Resolution
5	3	1	Contract – patching of asphalt
5	3	2	Contract – road marking
5	3	3	Contract – mowing and brushcutting
5	3	4	Contract – supply of salt
5	3	5	Contract – supply of sand
5	3	6	Contract – supply of gravel and stone

Municipality of Morin-Heights

5	3	7	Leasing of equipment and vehicles – summer 2008
5	4		Regulations
6			ENVIRONMENT
6	1		Monthly report from the Director
6	2		Personnel
6	2	1	Hiring – environment intern
6	3		Resolution
6	3	1	Temporary acceptance of work – by-law 392 – Bernard Sauvé excavation
6	4		Regulations
6	4	1	Adoption of by-law 441 – Repairs to the Corbeil
7			URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1		Monthly report from the Director
7	1	2	Minutes of the Planning Advisory committee
7	2		Personnel
7	3		Resolution
7	3	1	MRC des Pays-d'en-Haut Development Plan – By-law 198-2007
7	3	2	Minor derogation - Terrasse Hillside
7	3	3	PIIA – 707, Village road
7	3	4	PIIA – Terrasse Hillside
7	4		Regulations
7	4	1	Notice of motion - By-law 442
7	4	2	Draft by-law 442
8			RECREATION AND CULTURE COMMUNITY SERVICES
8	1	1	Monthly report from the Director
8	1	2	Monthly report from the councillor responsible for community affairs
8	3		Personnel
8	3	1	Resignation – Johanne Leduc
8	4		Resolution
8	4	1	Regional sporting and recreation installations
8	4	2	Recreation world seminar
8	4	3	Municipal action and family symposium
8	4	4	Canada Day
8	4	5	Cultural Day
8	4	6	Maintenance of grass and flowers
8	4	7	Adjustment to the maintenance contract for skating rinks
8	4	8	Contract for the architect for Basler park
9			New Business
10			Question period
11			End of the meeting

114.05.08 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of April 9th, 2008 and of the adjournment meeting of April 30th, 2008 were given to members of Council, by the means of the electronic assembly file folder, saved on their portable computers.

Consequently, the Director General is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of April 9th, 2008 and of the adjournment of April 30th, 2008.

Municipality of Morin-Heights

115.05.08 EXPENSE STATEMENT

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of April 2008 were given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351;

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

	Total
April 1st to 30th, 2008	
Accounts to be paid	\$ 186,886.22
Accounts paid in advance	\$ 225,920.93
Total purchases	\$ 412,807.15
Direct bank payments for the previous month	\$ 28,373.29
Total expenses	\$ 441,180.44
<u>Net salaries</u>	<u>\$ 76,141.00</u>
	\$ 517,321.44
<u>GRAND TOTAL</u>	

The Mayor and the Director General are authorized to make the payments.

Mr. Timothy Watchorn, employed by the company 9129-6558 Québec Inc. (David Riddell Excavation/Transport), refrained from participating in discussions and votes pertinent to this company's dossiers.

EXPENSES STATEMENT TO APRIL 30TH, 2008

The Director general presents Council, who acknowledges receipt of the statement of revenues and expenses to April 30th, 2008 as well as the comparative quarterly report as per Article 176.

Municipality of Morin-Heights

116.05.08 PRESENTATION OF THE 2007 FINANCIAL REPORT

The financial report and auditor's report for 2007 prepared by accountant Richard Deslauriers, C.A. are presented to Council;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council accept the presentation of the financial report and of the auditor's report for the year ending December 31st, 2007 and is aware of its recommendations.

That Council renew its mandate for the auditing for 2008 as per the proposal presented by Richard Deslauriers, accountant.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of April 2008. Council acknowledges receipt of the scanned mail, saved on the members' laptops in the Assembly folder. The Director general will follow up, if necessary.

117.05.08 QUEBEC MUNICIPAL FINANCIAL MANAGEMENT ASSOCIATION SEMINAR

Considering Mrs. Julie Brazeau is interested in participating in the annual AGFMQ seminar;

Considering this seminar falls under the training dossier;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire

That Council authorize Mrs. Julie Brazeau to participate in the annual seminar and authorizes payment of the registration including accommodations for a total of \$ 1,185.19, including taxes and the reimbursement of pertinent costs upon presentation of receipts.

118.05.08 QUEBEC NETWORK OF HEALTHY TOWNS AND VILLAGES

Considering the Municipality is a member of the Quebec network of healthy towns and villages;

Considering the Municipality would like to renew its membership for the 2008;

Considering the credits are available in the current budget;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council authorize payment in the amount of \$ 75 to the Quebec network of healthy towns and villages for its 2008 membership.

Municipality of Morin-Heights

119.05.08 SALE OF PART OF LOT P-36

Considering Mr. Gilles Beauregard presented an offer to purchase, for the amount of \$ 2,500 for part of lot 36 which is part of a road which has not been built, on des Bouleaux road;

Considering Council, by resolution 81.04.08 presented a counter-offer in the amount of \$ 7,294, 46¢ per square foot;

Considering the purchaser is offering \$ 3,171.20, specifically 20¢ per square foot;

Considering this property cannot be built on in its present state and consequently, an evaluation would be appropriate;

Considering the purchaser's objective is to join this part of lot to a property located on lot 36-4 in order to have frontage onto a road;

Considering the purchase was notified that such parcelling would have to be submitted as a minor derogation;

Considering the pertinent costs to such a transaction would be the purchaser's responsibility;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn

That Council accept to sell the part of lot for the amount of \$ 3,500 plus applicable taxes.

That the pertinent costs to this transaction (professional fees, surveying, parcelling, notaries and publication of rights) be the purchaser's responsibility.

That the Mayor and the Director general be authorized to sign for and in the name of the Municipality.

120.05.08 CONTRACT – MUNICIPAL INTERNET SITE

Considering the administration has invited two specialists to present an offer for the reconstruction of the Municipality's internet site;

Considering the credits are available in the current budget;

CCMCom	\$ 34,200
Consultation Jean Liboiron	\$ 6,840

It is proposed by Councilor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council grant the contract to Consultation Jean Liboiron for the reconstruction of the www.morinheights.com website as per the terms of the proposal dated April 29th, 2008.

Municipality of Morin-Heights

121.05.08 **PASSAGE ON LOT 3 736 254
LES BOISÉS DU SOMMET**

Considering the Municipality received a request in order to have a passage on lot 3 736 254 from the attorneys of the company 9137-8075 Quebec Inc. "Les Boisés du Sommet";

Considering the company would like to develop a vehicular lane on lot 3 736 254, which is owned by the Municipality in order to ensure permanent access to an integrated project;

Considering the Municipality had agreed, at the time of negotiations for the purchase of the property for the developing of the second well on the requestor's property, that the integrated project would be supplied by the Beaulieu aqueduct network;

Considering a vehicular lane existed before the adoption of the protection norms decreed in June 2002, as per the By-law regarding the catchment of underground water, R.R.Q., c. Q-2 r. 1.13;

Considering the company was in negotiations for the purchase of this lot and that it withdrew in favour of the Town to allow the installation of pumping and water treatment equipment.

Considering the company presented a development plan for the vehicular lane which included reduction and protection measures in order to avoid runoff of surface water towards the catchment work, prepared by Équipe Laurence, consultants;

Considering that failure to confirm access to this property, the Administration will be forced to protect the Municipality's interests before the courts, which would incur large costs;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council grant a right of way and the development of a vehicular lane which would comply to the municipal regulations on lot 3 736 254 in order to supply the integrated project which includes twenty unifamily homes located on lot 3735300 of the Cadaster of Quebec.

That the development costs of this road and all reduction measures for the protection and setting-up in order to avoid the runoff of surface water are to be paid by the requestor;

That this vehicular lane cannot, in any case, be transformed into a road and that its maintenance will have to be paid for by the users of the integrated project.

That the company 9137-8075 Quebec Inc., "Les Boisés du Sommet" will not hold the Municipality responsible for any claim or procedure which could arise from this agreement.

That the Mayor and the Director general be authorized to sign for and in the name of the Municipality.

Municipality of Morin-Heights

122.05.08 TRANSFER OF PART OF LOT 3 736 000 – DE LA MONTAGNE ROAD

Considering the owners of lot 3736614 presented an offer to purchase part of lot 3736000 which is the old turnaround on Bois du Ruisseau road;

Considering the Director, Public works' opinion, this transfer does not present any problems with regards to the maintenance of the road;

Considering this areas' properties are evaluated at 87¢ per square foot;

Considering the purchaser must pay for the costs of having the road registered as well as all costs pertinent to this transaction;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council sell to the owners of lot 3736614, Mrs. Lyne Philibert and Mr. Robert Duval, part of lot 3736000, old turnaround with an approximate surface area of 2,000 square feet for the price of 80 ¢ per square foot.

That the exact amount of the transaction will be established by the parcelling plan.

That the Director general be authorized to sign any document pertaining to this dossier.

That the Mayor and the Director general be authorized to sign for and in the name of the Municipality.

That all costs pertinent to this transaction be incurred by the purchaser.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, FIRE DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of April 2008 from the Director of the fire department as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351 and the list of work to be done.

123.05.08 REQUEST TO THE SÛRETÉ DU QUÉBEC

Considering the Lac Bouchette property owners association notified Council that the speed limit on Route 329 in the lake area is not being respected;

Considering the Association's comments are similar to those of a large number of citizens;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council ask the Sûreté du Québec patrol the area more frequently and take the necessary measures in order to make vehicles and motorcyclists respect the speed limits throughout the Morin-Heights territory and that the agents pay particular attention to the Lac Bouchette area.

Municipality of Morin-Heights

124.05.08 REQUEST TO THE QUEBEC MINISTER OF TRANSPORT

Considering the Lac Bouchette property owners association has requested that the Quebec Minister of transport take the necessary measures in order to reduce the noise generated by traffic on Route 329 which crosses the lake;

Considering the Association solicited Council's support in this dossier;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council support the Lac Bouchette property owners association with their request to the Minister of transport in order to reduce the noise caused by traffic on Route 329 which crosses Lac Bouchette.

125.05.08 SECRETARY-TREASURER'S CERTIFICATE – BY-LAW 440

The secretary-treasurer presents the certificate pursuant to the holding of by-law 440, on April 23rd, 2008.

The Secretary-treasurer gives notice:

That by-law 440 which decrees the purchase of vehicles for the Fire and Public works departments and a loan of \$ 512,000 in order to do so is reputed to have been approved by those able to vote and that consequently, the by-law was forwarded to the Minister of municipal affairs, sports and recreation for authorization.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report from the Director of Public Works department for the month of April 2008 as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

126.05.08 HIRING – DRIVER-OPERATOR

Considering that the municipality must fill the position of driver-operator within the Public works department;

Considering the report presented by the Director, Public works department;

Considering the recommendation of the work relation committee;

Municipality of Morin-Heights

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council confirm the hiring of Mr. Gilles Thibodeau as labourer-operator on probation as per the terms of the collective agreement.

127.05.08 CONTRACT – PATCHING OF ASPHALT

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for patching the pavement throughout the Municipality's territory;

Considering the following companies were invited to submit their offer:

Asphalte Desjardins Inc.	Sintra Inc.
Excavation/Transport David Riddell	Les Équipements d'excavation Quatre-Saisons Inc.
Pavage Ste-Adèle	Asphalte Bélanger Inc.
Pavage des Moulins	ABC Rive Nord

Considering the Municipality has received the offers from the following companies:

ABC Rive Nord
Asphalte Desjardins Inc.
Les Équipements d'excavation Quatre-Saisons Inc.
Pavage des Moulins Inc.
Asphalte Bélanger Inc.

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council grants the contract to the lowest bidder, Les Équipements d'excavation Quatre-Saisons Inc. for patching the asphalt throughout the Municipality as per the various options for the 2008 season, at the price indicated on the chart.

That the Director General be authorized to sign the contract and make the payments with regards to the final estimate as per the conditions of the tender.

128.05.08 CONTRACT – ROAD MARKING

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for the drawing of lines on certain roads of the municipality;

Considering the following companies were invited to submit offers:

Les Signalisations R.C. Inc.	Lignes Rive-Sud
LighBec Inc.	Service de lignes blanches Drummond
Signalisation du Nord Enr.	Marquage G.B.
Dura-Lignes Inc.	Entreprise TRA
Marquage Multilignes	Pro-Ligne

Municipality of Morin-Heights

Considering the Municipality has received the following offers, indicated prices per unit exclude taxes:

Lignbec Inc.
Entreprise TRA
Marquage Multi Lignes
Dura-Lignes Inc.

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council grant the contract to the lowest bidder, Entreprise TRA for the drawing of median lines and stop lines on certain roads of the Municipality for a total of \$ 11,338.30, including taxes.

That the Secretary-treasurer be authorized to sign the contract and make the payments as per the conditions of the tender.

129.05.08 CONTRACT – MOWING AND BRUSHCUTTING

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for the brush cutting of ditches throughout the municipality's territory;

Considering the following companies were invited to submit offers:

E&T Kirkpatrick	Construction Carruthers
Les Entreprises Nantel Enr.	Les Entreprises Marc Leduc
Excavation Mario Pagé Inc.	Ent. N.Théorêt
Les Entreprises R.G. Gravel Inc.	Fauchage du Nord
Les Excavations Ogilvy	

Considering the Municipality has received the offers from the following companies:

Les Entreprises N. Théoret Inc.

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council grant the contract to the lowest bidder, Les Entreprises N.Théoret for the brush cutting of ditches throughout the Municipality for a total of \$ 3 239.06, including taxes.

That the Secretary-treasurer be authorized to sign the contract and make the payments as per the conditions of the tender.

Councillor Timothy Watchorn, employee of the company David Riddell Excavation/Transport refrained from participating in the discussions of these dossiers and leaves the Hall at 7:55 p.m.

Municipality of Morin-Heights

130.05.08 **CONTRACT – SUPPLY OF SALT**

Considering the administration proceeded with tenders and has invited the following companies to present their offer for the supply of salt as an abrasive:

Sel Cargill
Location Jean Miller Inc.
Sifto Canada Inc.
Sel Warwick Inc.
Lafarge North America
Mines Seleine

Considering the Municipality has received offers from the following companies for the delivery of 700 metric tons:

Location Jean Miller Inc.
Mines Seleine
Technologie de dégivrage Cargill
Sifto Canada Inc.
Sel Warwick Inc.

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved :

That Council grants, to the lowest bidder, Location Jean Miller Inc., the contract for the delivery of salt to the Municipal garage and upon request, at the price \$ 77.95 per metric ton for approximately 700 m t, an expense of approximately \$ 61,593.00 including taxes.

The payment will be made after evaluation of the exact quantities and the condition of the quote.

131.05.08 **CONTRACT – SUPPLY OF SAND**

Considering the administration proceeded with tenders and has invited the following companies to present their quote for the supply of sand for the 2008 winter:

Lafarge North America
Les Entreprises forestières T&W Seale Inc.
David Riddell Excavation/Transport
Beauval Sable L.G.
Location Jean Miller

Considering the Municipality has received the offers from the following companies:

David Riddell Excavation / Transport
Location Jean Miller Inc.
Les entreprises Forestières T&W Seale Inc.

Municipality of Morin-Heights

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council grants to the lowest bidder, Les entreprises T&W Seale Inc., the contract for the entire season for a total of \$ 57,300, including taxes.

The payment will be made after evaluation of quantities according to submitted price per unit.

That the delivery be made during garage's regular business hours and in conformity with the nuisance by-law.

That the Director general be authorized to sign the contract as per the conditions of the quote.

132.05.08 CONTRACT – SUPPLY OF GRAVEL AND STONE

Considering the Administration proceeded with a call for tenders and has invited the following companies to present offers for the supply of gravel and crushed stone for the 2008 winter;

Lafarge Canada Inc.
Béton Grilli Inc.
Location Jean Miller Inc.
Beauval Sable L.G.
David Riddell Excavation et transport
Les Entreprises forestières T&W Seale Inc.

Considering the Municipality has received the offers from the following companies:

Lafarge Canada Inc.
Location Jean Miller Inc.
David Riddell Excavation et transport

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved :

That Council authorize the Administration to call upon the services of the suppliers who have presented the lowest offer as shown in the minutes of the opening of bids which is attached herewith forming an integral part hereof.

The payment will be made after the evaluation of quantities and for the submitted price per unit.

That the delivery, if necessary, be made during regular business hours and in accordance to the nuisance by-law.

Municipality of Morin-Heights

**133.05.08 LEASING OF EQUIPMENT AND VEHICLES –
SUMMER 2008**

Considering the Municipality has requested prices for the short term rental of equipment and vehicles from the following companies:

Excavation Constantineau	Construction Carruthers
Les entreprises R.G. Gravel	Grant Kilpatrick
Les entreprises Claude Rodrigue Inc.	David Riddell Excavation et transport
E&T Kirkpatrick Excavation Inc.	T&W Seale
Construction Stewart	P.H. Pagé Transport
	Excavations Mario Pagé Inc.

Considering credits are provided for in the current budget;

Considering the following companies presented offers:

Les Entreprises R.G. Gravel Inc.
Construction Stewart
E&T Kirkpatrick Excavation Inc.
David Riddell Excavation / Transport

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council authorizes the administration to call upon the services of the suppliers who presented the lowest offers as shown in the minutes of the opening of the bids which is attached herewith forming an integral part hereof.

That the Director, public works be authorized to call on another supplier should equipment not be available at the time it is required.

Councillor Timothy Watchorn returns to the table at 8:00 p.m.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
ENVIRONMENT**

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director & Environment Inspector as well as the weekly water flow report for the month of April 2008 as well as the list of expenses authorized during the month, as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

134.05.08 HIRING – ENVIRONMENT INTERN

Considering the Municipality would like to hire an environment consultant for the Urbanism and Environment departments;

Considering the work committee's recommendation;

Considering the credits are available in the current budget;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council confirm the hiring of Mr. Maxime Rousseau as environment consultant as per the terms of the attached agreement.

135.05.08 TEMPORARY ACCEPTANCE OF WORK – BY-LAW
392 – BERNARD SAUVÉ EXCAVATION

Considering the work decreed by By-law 392 and done by contractor Bernard Sauvé Excavation Inc. have been completed;

Considering Sylvain Parent, engineer in this dossier from the firm Équipe Laurence, consultants, recommend the temporary acceptance of the work;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council recognize Équipe Laurence, consultant's recommendation.

That the regular amount withheld be brought to 5% and released on March 5th, 2009 after the engineer's recommendation.

That an additional amount to be withheld of \$ 36,000 be maintained for the correction work and clean-up of properties in the area where the work was done.

136.05.08 ADOPTION OF BY-LAW 441- REPAIRS TO THE
CORBEIL DAM

Council members renounce to the reading of By-law 441 and the Director general gives a summary.

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council adopt by-law 441 as follows:

**By-law 441
Repairs to the Corbeil dam**

WHEREAS the Blue Hills property owners have asked that the Municipality acquire the Lac Corbeil dam and proceed with the required repairs;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the costs of the project are estimated at \$ 87,000 and include the purchase, by mutual agreement, of the dam and the right-of-ways, the repair work and the professional fees;

WHEREAS the property owner's association proposed the sharing of the costs of the project, specifically: 65% for Lac Corbeil lakeside property owners and 35% for all Blue Hills property owners having access to the lake;

WHEREAS the property owner's association have requested that a borrowing by-law be elaborated pursuant to the receipt of offers for the repairs to the dam;

WHEREAS the Municipality has received one offer from Gelco Contruction inc.

WHEREAS a notice of motion of this by -law was given at the meeting of April 9th, 2008 with the exemption of its reading.

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

ARTICLE 1

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2

Council is authorized to purchase, by mutual agreement or by way of expropriation, the Lac Corbeil dam located on lot 3738325, cadaster of Quebec, as well s the access servitudes.

ARTICLE 3

Council is authorized to undertake the repair work as per the plans and quote prepared by LE GROUPE CONSEIL TALBOT ET ASSOCIÉS INC. dated August 17, 2006, dated attached herewith as Annex "A-2" and the offer presented by GELCO CONSTRUCTION INC.dated March 31st,2008 in the amount of \$ 55 365,19 \$., including taxes, attached herewith as Annex "A-3".

The total cost of the project including professional fees, costs, taxes and unforeseen expenses total the amount of \$ 87000. as shown on the detailed estimate prepared by the Director general, Mr. Yves Desmarais, dated April 1st,2008 which forms an integral part of the present by-law as Annex "A-1".

ARTICLE 4

Council is authorized to spend the amount of \$ 87,000 for the purpose of the present by-law.

ARTICLE 5

For the purpose of pay for the expenses stipulated in the present by-law, Council is authorized to borrow the amount of \$ 87,000 over a period of ten (10) years.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 6

Should the amount of the allocation authorized by the present by-law is higher than the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law for which the allocation was deemed insufficient.

ARTICLE 7

To provide for 65% of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, a special tax based on the frontage of these taxable properties will be imposed and levied annually, by the present by-law, during the term of this loan, to all lakeside taxable properties located on Lac Corbeil, as shown on Annex B-1, a special tax at a satisfactory rate as per their value as shown on the valuation role each year.

To provide for 35% of the expenses committed with regards to the interest and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, a special tax based on the surface area of these taxable properties will be imposed and levied annually, by the present by-law, during the term of this loan, on all taxable properties of the Blue Hills area listed in Annex B-2, a special tax at a satisfactory rate as per their value as shown on the valuation role each year.

ARTICLE 8

That the Mayor and Secretary-treasurer be authorized to sign the documents pertinent to the present by-law.

ARTICLE 9

The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Gilles Coutu
Substitute Mayor

Yves Desmarais
General Director / Secretary-treasurer

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
URBANISM

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director for the month of April 2008 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

137.05.08 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY
COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of April 15th, 2008;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council accept the minutes of the meeting of April 15th, 2008 and makes the pertinent recommendations.

138.05.08 MRC DES PAYS-D'EN-HAUT DEVELOPMENT PLAN –
BY-LAW 188-2007

Considering the Council of the MRC des Pays-d'en-Haut's by-law 188-2007 which modifies the Development plan which entered into effect on January 14th, 2008;

Considering that as per Article 59.1 of the Urbanism development Act, the Municipality must notify the Regional municipal county, if necessary, should the Urbanism plan and by-laws do not need to be modified;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council notify the MRC des Pays-d'en-Haut that the Municipality of Morin-Heights does not intend to take advantage of the provisions regarding the reduction of the distance between a road and a waterway which is included in by-law 188-2007.

The Mayor arrives but Councillor Gilles Coutu continues to preside over the meeting.

139.05.08 MINOR DEROGATION – TERRASSE HILLSIDE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:07 p.m.;
- The president of the assembly reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated April 29th, 2008 to be heard in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying a provision of Zoning by-law 416 in order to reduce the south-west yard set-back in order to build a carport and screened-in porch for lot 3 735 712, cadastre of Quebec;

Municipality of Morin-Heights

Considering the request is aimed at a vacant lot located on Hillside / Millard roads, within zone 40;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who recommend to Council the approval of the derogation by resolution 17.04.08;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council grant the minor derogation as presented by the applicant, specifically, to reduce from 9 meters to 5 meters, the south-west lateral set-back, as shown on the development plan prepared by architect, Scott Millar.

140.05.08 PIIA – 707, VILLAGE ROAD

Considering the Urbanism Department has received a permit request for the construction of an extension for the above-mentioned location for the Société des Alcools du Québec branch located at 707, Village road, within zone 45;

Considering this property is submitted to the Site Planning and Architectural Integration Program;

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and that the Committee is favourable to the application submitted by resolution 18.04.08;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council recognize the Planning Advisory Committee's recommendations and authorize the Building inspector to issue the construction permit as per certain conditions for the building located at 707, Village road as per the description of the work and recommendations presented to the Committee.

141.05.08 PIIA – TERRASSE HILLSIDE

Considering the Urbanism Department has received a permit request for the construction of a row-type integrated housing project at the above-mentioned location, at the intersection of Hillside and Millard roads, within zone 40;

Considering this property is submitted to the Site Planning and Architectural Integration Program;

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and that the Committee is favourable to the application submitted by resolution 16.04.08;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council recognize the Planning Advisory Committee's recommendations and authorize the Building inspector to issue the construction permit as per certain conditions for the building located at on part of lot 37A, range 2, as per the description of the work and recommendations presented to the Committee.

A.M. 04.05.08 NOTICE OF MOTION – BY-LAW 442

Notice of motion is given by Councillor Timothy Watchorn that a by-law which amends By-law 419 regarding the issuance of permits and certificates will be presented at a future Council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from reading it.

142.05.08 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW 442

Council members renounce to the reading of By-law 442 and the Director general gives a summary.

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council adopt by-law 442 as follows:

DRAFT BY-LAW 442 Regarding the issuance of permits and certificates

WHEREAS the Municipality adopted by-law 419 as per the provisions of Article 119 and following of the Urbanism development Act, L.R.Q., c.A-19.1;

WHEREAS there is a need to make a modification to Article 30 of By-law 419 regarding the issuance of permits and certificates;

WHEREAS a notice of motion was made by Councillor Timothy Watchorn at the regular meeting of May 14th, 2008 with the exemption of its reading;

CONSEQUENTLY, THE FOLLOWING IS STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW:

ARTICLE 1

That Article 30 of By-law 419 regarding the issuance of permits and certificates be modified to be read as follows:

30 Specific conditions to the issuance of construction permits

- c) The cost of the work to be done in order for the road to be in conformity as well as a deadline;
If necessary, the developer must provide a security deposit or a certified cheque for the value of the costs of work to be done.
This security deposit will be used by the Municipality to complete the work should the developer fail to do so.**

[R.442 (14-05-2008)]

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, RECREATION AND CULTURE

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director for the month of April 2008 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

MONTHLY REPORT FROM THE COUNCILLOR RESPONSIBLE FOR COMMUNITY AFFAIRS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly list of activities and related documents from Mrs. Rita O'Donoughue, Councillor responsible for community services for the month of April 2008.

143.05.08 RESIGNATION – JOHANNE LEDUC

Considering Mrs. Johanne Leduc presented her resignation as Secretary to the Recreation and culture department;

And unanimously resolved:

That Council acknowledges, regretfully, Johanne Leduc's decision.

That Council wishes to thank Mrs. Leduc for her excellent work and her contribution to the improvement of the Recreation and culture Department and wishes her the best in her endeavours.

That Council thank Mrs. Leduc for her participation in the Mayor's golf tournament fundraisers.

144.05.08 REGIONAL SPORTING AND RECREATION INSTALLATIONS

Considering the Municipalité régionale de comté des Pays-d'en-Haut's Council of Mayors invited the councils of local municipalities to reflect on their municipality's interest to participate in financing a collective project aimed at regional sporting and recreation installations;

Considering Council members of the Municipality of Morin-Heights are aware of the correspondence received from the Prefect and the resolution of the MRC' Council;

Considering Council supports, in principle, the regionalisation of sporting and recreation infrastructures but is aware that each project must be studied according to its merits;

Considering Council authorized the participation, along with the Municipality of Piedmont and the Town of Saint-Sauveur, to a feasibility study for the implementation of an intermunicipal interior pool;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That Council inform the Council of the MRC des Pays-d'en-Haut of its intention to study the Municipality's financial implication for each of the presented projects as per the interest expressed by the citizens and their ability to pay.

145.05.08 WORLD RECREATION SEMINAR

Considering Mrs. Maryse Émond would like to participate in the World Recreation seminar;

Considering the credits are available in the "recreation training" budget;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That Council authorize Mrs. Maryse Émond to participate in the tenth edition of the World Recreation seminar, the payment for the registration in the amount of \$ 545, including taxes and the reimbursement of accommodation and travel costs will be made upon presentation of receipts.

146.05.08 MUNICIPAL ACTION AND FAMILY SYMPOSIUM

Considering Mrs. Natasha Caron is interested in participating in the Municipal action and family symposium;

Considering the Family and seniors policy's development and action plan are tributary of Mrs. Caron's work;

Considering this seminar will allow for the conclusion of the elaboration cycle and setting-up of the Family and senior's policy;

Considering the credits are available in the "policy training" budget;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council authorize Mrs. Natasha Caron's participation in the Municipal action and family symposium and authorizes the payment of the registration in the amount of \$ 259.61, including taxes and the reimbursement of accommodation and travel costs upon presentation of receipts.

Municipality of Morin-Heights

147.05.08 CANADA DAY

Considering that the activities planned for Canada Day will be held on Saturday, June 28th;

Considering that financial assistance is required from the municipality for the event to be held;

Considering that the exceeding revenues of the 2006 event were set aside for this year's event;

Considering that the required credits for this expense are included in the budget;

Considering that the report deposited by the Recreation and Culture Director is dated May 6th, 2008;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That this Council confirms financial support from the Municipality in the amount of \$ 8,290 detailed as follows:

Fire works: 6000 \$, Public safety 1,640 \$, six counsellors for the supervision of children's games, \$ 385 and \$ 265 for the Canada day camp.

That this Council authorizes that the Public Works, Leisure & Culture Departments as well as the administration's personnel ensure the logistical support for the event;

That this Council pays \$ 3,398 to the organizing Committee which is the moneys set aside from Canada Day 2006.

148.05.08 JOURNÉE DE LA CULTURE

Considering that Saturday, September 27th has been decreed Cultural day;

Considering an activity must be offered to citizens in order to recognize this day as submitted by the Director, Recreation and culture in her report dated May 5th, 2008;

Considering the credits are available in the "cultural activities" budget;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council authorize the holding of an activity to recognize Cultural Day.

Municipality of Morin-Heights

149.05.08 MAINTENANCE OF FLOWERS AND GRASS

Considering the Administration recommends that Council renew for an addition year, the contracts for the maintenance of the grass on municipal properties, the planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds along with the maintenance of the soccer and school fields;

Considering the credits are available in the current budget.

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved :

That Council authorize the signing of the agreement by mutual agreement with Mr. Daniel Corbeil for the following contracts:

Contract	Price
Planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds	\$ 4 259
Maintenance of parks and green spaces	\$ 7 490
Maintenance of the soccer and school fields	\$ 7 828

That the Director general be authorized to sign the agreement and make the payment as per the schedule listed in the agreement.

150.05.08 ADJUSTMENT TO THE MAINTENANCE CONTRACT FOR SKATING RINKS

Considering that despite the major snow falls, Mr. Daniel Corbeil was able to put in additional ice time, more than in previous years;

Considering that in order to do so, he had to incur additional costs for snow removal around the skating rinks;

Considering the Director, Recreation and culture's recommendation dated May 2, 2008;

Considering the credits are available in the "skating rink" budget;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That Council authorize the payment of a lump sum of \$ 765 to Mr. Daniel Corbeil.

151.05.08 CONTRACT FOR THE ARCHITECT FOR THE BASLER PARK COMMITTEE

Considering the Basler park committee would like to hire the services of an architect in order to pursue its work;

Considering the limited members of the committee have invited architects of the region, Mr. Mario Allard, Jean Damecour, Pierre Davidson, Patrice Germain, Scott Millar and Jacques Reeves;

Municipality of Morin-Heights

Considering the limited committee have met with four interested professionals;

Considering the President of the committee's recommendation to Council;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council give mandate to Mr. Jacques Reeves, architect, to prepare the concept and preliminary plans of the Basler park recreation and culture building.

That the budget is limited at \$ 20,000, including taxes, as per the scale of the decree entitled "Fees for professional services" given to the government by the architects and the amount be allocated from the available surplus.

152.05.08 HERITAGE CANADA

Considering the Minister of Canadian heritage notified the Municipality that the Government does not intend to provide financial assistance for Canada Day which will be held in Morin-Heights on June 28th;

Considering that in Morin-Heights, this event is known as the most important in the region to celebrate Canada's birthday;

Considering that, last year, the Municipality was notified that Heritage Canada had modified its criteria in order to allow for the holding of such activities on days surrounding July 1st;

Considering this celebration is prepared by the community's volunteers and the choice of holding this event on a Saturday is based on bringing families and volunteers together;

It is unanimously resolved:

That Council denounce this decision as being absurd.

That Council ask our region's representatives, Bernard Patry and Mario Laframboise, as well as Mr. Scott Pearce of the Conservative party, to do whatever is necessary in order for Canada Day in Morin-Heights to be recognized as a major event.

That consequently, the Minister of Canadian heritage ensure a contribution of \$ 10,000.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

Municipality of Morin-Heights

153.05.08 **END OF THE MEETING**

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue

That this meeting end, it is 9:29 p.m.

Gilles Coutu
Substitute Mayor

Yves Desmarais
Director General /
Secretary-treasurer

Thirteen people attended the meeting.